

CURRICULUM VITAE

Name: Miguelangel Sucre Lares

Address: Urdaneta and FFAA Ave. Edificio Fondo Común, Torre Sur, Piso 8, # 8-B. La Candelaria, Caracas. ZIP code. 1010

Telephone: +58 212 561 34 48 / +58 412 588 98 48 (mobile)

E-mail Address: mssl101181@gmail.com / mssl101181@yahoo.es

Nationality: Venezuelan

Date of Birth: 10 November 1981

Marital Status: Single – No children

Education / Qualifications:

1999-present **Universidad Central de Venezuela – Caracas – VEN.**
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Idiomas Modernos
I completed the 5th year in June 2005. I am currently preparing my thesis defense (Sep 2007) for the Diploma in Translation and Interpretation in the languages Spanish, Italian and English.

1998-9 **Centro Venezolano Americano – Caracas – VEN.**
Diploma “English as a Foreign Language”

1993-8 **Unidad Educativa “Liceo Ávila” – Caracas – VEN.**
B.S.

Employment Data:

2007-present **Sheyla Saade (Translation and Interpretation Services)**
Translation of documents.
Conference interpretation – consecutive and simultaneous interpretation.
Spanish - English – Italian

2007-present **Gobalevents (Translation and Interpretation Services)**
Translation of documents.
Conference interpretation – consecutive and simultaneous interpretation.
Spanish - English – Italian

2006-present **SP Traductores e Intérpretes Públicos (Translation and Interpretation Services)**
Translation of documents.
Conference interpretation – consecutive and simultaneous interpretation.
Spanish - English – Italian

2005-6 **Universidad Central de Venezuela**
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Comunicación Social
I taught “Translation of newspaper articles (Spanish-English)” and “English Grammar I”.

2005-present **ESJ Enseñanza de inglés - Sincruos de Oriente (SINCOR)**
I teach corporate courses of English as a Second Language for SINCOR employees.

2004-present **Freelance Translator & Interpreter**
Translation of documents.
Translation, captioning and subtitling of videos.
Conference interpretation – consecutive and simultaneous interpretation.
Spanish - English – Italian

2004-present **ICG’s Global Languages - Banco Central de Venezuela (BCV)**
I teach corporate courses of English as a Second Language for BCV employees.

2004-6 **Universidad Central de Venezuela**
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Idiomas Modernos
I taught “English Reading & Writing I & II” and “English Grammar I”.

2002-5 **Wall Street Institute MetroCenter**
Service Manager
I was in charge of all didactic activities & personnel

2001-2 **Sulometh Language Institute**
Teacher of English

2000-2 **Universidad Central de Venezuela**
Facultad de Humanidades y Educación
Logistics Personnel in special events.

1998-9 **American Deli Sabana Grande**
Crew Trainer

Other Interests / Hobbies:

Setting up, assembling, repairing & programming of computers
Web sites designing
Soccer and futsal
Motor vehicles

References:

Current Supervisor **Ms. Isabel Blanco** (Telf.: +58 412 723 87 04)
Service Manager
ESJ Enseñanza de Inglés

Current Supervisor **Ms. Ida Toche** (Telf.: +58 412 952 15 79)
Service Manager
ICG’s Global Languages

Former Professor at University **Mr. Miguel Sojo** (Telf.: +58 412 282 83 50)
Professor of Translation and Interpretation
Universidad Central de Venezuela

**Former Professor at
University**

Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Idiomas Modernos
Miss Rosalba Ciancia (Telf.: +58 412 973 77 28)
Professor of Translation and Interpretation
Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Idiomas Modernos

Former Employer

Mrs. María Isabel Morillo de Riascos (Telf.: +58 414 317 66 63)
Director

**Former Employer &
Professor at University**

Wall Street Institute MetroCenter
Ms. Eva Zeuch (Telf.: +58 414 324 68 63)
Head of the Department of English
Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Idiomas Modernos